



SEA-DOO® 2003

GUÍA DEL USUARIO **XP DI**

Este suplemento debe utilizarse conjuntamente
con la Guía del Usuario Sea-Doo 2003.



ADVERTENCIA

Lea esta guía detenidamente.

Contiene información importante sobre seguridad.

©TM MARCAS COMERCIALES DE BOMBARDIER INC. O DE SUS FILIALES.
©2003 BOMBARDIER INC. RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS. IMPRESO EN LA UE.

8192009



ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

La omisión de cualquiera de las medidas de seguridad e instrucciones contenidas en esta *Guía del Usuario*, el *Manual de Seguridad*, el *Vídeo de Seguridad* y las etiquetas de advertencia presentes en el producto podría causar lesiones, incluyendo la posibilidad de pérdida de la vida. El piloto es responsable de informar al pasajero(s) acerca de las medidas de seguridad.

Esta *Guía del Usuario*, el *Manual de Seguridad* y el *Vídeo de Seguridad* deben permanecer con la embarcación en el momento de la reventa.

BOMBARDIER
RECREATIONAL PRODUCTS



DECLARATION  OF CONFORMITY

2003 PWC, cumplimiento con la Directiva EC 93/68 sobre Compatibilidad Electromagnética (EMC).

La embarcación personal 2003 Sea-Doo cumple la Directiva anteriormente mencionada, así como la Directiva 89/336 EC, para adecuarse a los requisitos europeos actuales relativos a embarcaciones personales (PWC).

Knight's Spray-Nine® es una marca registrada de Korkay System Ltd.

GTX® es una marca registrada de Castrol Ltd. utilizada bajo licencia.

Las siguientes marcas son propiedad de Bombardier Inc. o de sus empresas subsidiarias:

SEA-DOO®

BOMBARDIER-ROTAX®

BOMBARDIER LUBE®

BOMBARDIER Formula XP-S II Synthetic Injection Oil

Sea-Doo LK™

Rotax®

NOTA

Estimado propietario de la embarcación 2003 XP DI: utilice la información relacionada con el modelo RX DI contenida en la *Guía del Usuario 2003* (P/N 8192006) y, a continuación, utilice este suplemento para completar la información específica aplicable a su modelo XP DI.

TABLA DE CONTENIDO

LOCALIZACIÓN DE ETIQUETAS IMPORTANTES	3
LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES, COMPONENTES E INSTRUMENTOS	6
FUNCIONAMIENTO DE LOS CONTROLES, COMPONENTES E INSTRUMENTOS	8
15) Tapón del depósito para el aceite de inyección.....	8
16) Tapa del compartimiento de almacenamiento delantero	8
26) Cornamusas de amarre	9
37) Fusibles	9
38) Batería	9
41) Dispositivos de bloqueo de las cubiertas del compartimiento de almacenamiento / motor.....	9
42) Cubierta de acceso posterior	9
43) Bomba de achique automática.....	9
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	10
PROCEDIMIENTOS ESPECIALES.....	12
Remolcado de la embarcación en el agua.....	12
MANTENIMIENTO	13
Lubricación	13
Tabla de inspección periódica	13
Fusibles.....	14
REMOLCADO, ALMACENAMIENTO Y PREPARACIÓN DE PRETEMPORADA	16
Almacenamiento	16
ESPECIFICACIONES	21

LOCALIZACIÓN DE ETIQUETAS IMPORTANTES

Modelos XP DI



TÍPICO

Etiqueta 1

F08A04L

To reduce the risk of SEVERE INJURY, or DEATH:
WEAR A PERSONAL FLOTATION DEVICE (PFD). Coast Guard approved PFD is suitable for persons.

WEAR PROTECTIVE CLOTHING. Severe internal or external injury can occur if you fall into body of water. Wear a life jacket (PWC) use dry suit, neoprene wetsuit, or other protective clothing. If you fall into body of water, your clothing should provide protection against hypothermia. (See the PWC Operator's Manual for more information.)

KNOW BOATING LAWS. Bombardier, Inc. recommends a minimum operator age of 16 years. A boating safety course is recommended and may be required in your province/state.



PFD

⚠ WARNING

ATTACH ENGINE SUIT-OFF CORD (LANYARD) to PFD and keep it fast from handlebars so that engine stoppage will not pull you overboard.

RIDE WITHIN YOUR LIMITS AND AVOID AGGRESSIVE MANEUVERS to reduce the risk of loss of control, tipover, illness or waves can increase the risk of injury or death. Do not drink, use drugs, or wear alcohol. Do not turn, waves or waves.

DO NOT APPLY THROTTLE WHEN ANYONE IS AT REAR OF PWC & TURN



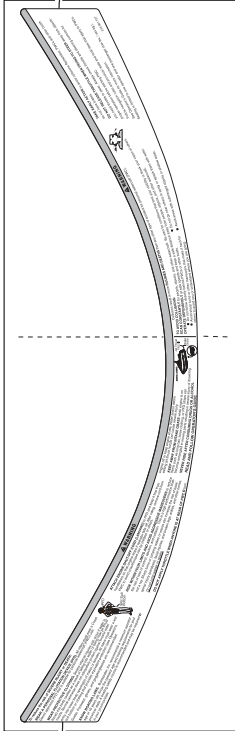
Always use proper tie-down technique. Do not drink, use drugs, or wear alcohol. Do not turn, waves or waves.

engine will or keep engine on. Make an injury on the PWC. Do not drink, use drugs, or wear alcohol. Do not turn, waves or waves.

KEEP AWAY FROM INTAKE CREEPS while the PWC is running. Intake creeps are located along the hull and can suck in anyone who falls overboard.

NEVER RIDE AFTER CONSUMING DRUGS OR ALCOHOL. Do not drink, use drugs, or wear alcohol. Do not turn, waves or waves.

READ AND FOLLOW OPERATOR'S GUIDE.



TO AVOID COLLISIONS:
SCAN CONSTANTLY for people, objects, and other watercraft. Be alert for conditions that limit your visibility or block your vision of others.
OPERATE at a safe distance from people, objects, and other watercraft.

- Do not drink, use drugs, or wear alcohol.
- Do not turn, waves or waves.
- Do not go near others to spray or splash them with water.
- Avoid areas with submerged objects or shallow water.

⚠ WARNING

COLLISIONS RESULT IN MORE INJURIES AND DEATHS than any other type of accident for personal watercraft (PWC).

TAKE EARLY ACTION to avoid collisions. Remember, PWCs and other boats do not have brakes.

DO NOT RELEASE THROTTLE WHEN TRYING TO STEER away from objects you need throttle to steer. Always check throttle and steering controls for proper operation before starting PWC.

Follow navigation rules and provincial state and local laws that apply to PWCs. See Operator's Guide for more information.
 Seating is limited to one operator and one passenger (xxx lbs., xxx kg.).
 219 901 757



Exclusivamente el modelo XP DI

La ubicación de estas etiquetas es diferente en el modelo XP DI.


Etiqueta 2


CAUTION / PRECAUCIÓN	
Use Bombardier Formula XP-S II synthetic oil only. See operator's guide. 219902055	
Utilice solamente aceite sintético Bombardier Formula XP-S II. Consulte la guía del usuario.	
F00A22Y	

Etiqueta 3


<p>"NO ES NECESARIO QUE ESTA EMBARCACIÓN CUMPLA LAS SIGUIENTES NORMAS DE SEGURIDAD DE SALVAMENTO MARÍTIMO DE EE.UU. EN VIGOR EN LA FECHA DE CERTIFICACIÓN:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sistema de combustible • Visualización de la información sobre capacidad • Carga segura • Flotación • Ventilación motorizada <p>EN LO QUE AUTORIZA SALVAMENTO MARÍTIMO DE EE.UU. COMO RECONOCIMIENTO DE EXENCIÓN (CGB 88-001)".</p> <p>Bombardier Corp. 7575 Bombardier Court, Wausau, WI54401</p>			
<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Made in Canada/Fabricado en Canadá</td> <td style="width: 50%;">Bombardier Inc. Rd./Enr.,1988</td> </tr> </table>		Made in Canada/Fabricado en Canadá	Bombardier Inc. Rd./Enr.,1988
Made in Canada/Fabricado en Canadá	Bombardier Inc. Rd./Enr.,1988		
F02L2D0			

Etiqueta 4


Información sobre control de emisiones	
<p>Este motor está certificado para funcionar con gasolina sin plomo, y cumple los reglamentos EPA XXXX de EE.UU. para motores SI náuticos.</p>	
 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS	
Familia de motores:	XBCM.XXXXCR
FEL:	XXX gm/kW-hr HC + NO ₂
Desplazamiento del motor:	XXX cc
Sistema de control de las emisiones de escape:	XXX
Especificaciones de optimización:	
Velocidad al ralentí:	XXXX R.P.M. ± XXX
Tipo de bujía:	XXX
Espacio de las bujías:	XXX mm/XXX pulgadas.
F00L29Y	

Información sobre control de emisiones	
<p>Este motor es conforme con los reglamentos EPA MY XXXX de EE.UU. y los relativos a emisiones de California para motores SI marinos.</p>	
 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS	
Familia de motores:	XBCM.XXXXCR
FEL:	XXX gm/kW-hr HC + NO ₂
Desplazamiento del motor:	XXX cc
Sistema de control de las emisiones de escape:	XXX
*Tipo de bujía:	XXX
Espacio de las bujías:	XXX mm/XXX pulgadas.
Alimentación:	XXXX KW
Consulte la Guía del Usuario para conocer las especificaciones del mantenimiento.	
F00L2XY	



Etiqueta 5

 WARNING / ADVERTENCIA
DO NOT CHARGE OR BOOST THE BATTERY WHILE INSTALLED ON THE WATERCRAFT
NO CARGUE NI ELEVE EL VOLTAJE DE LA BATERÍA MIENTRAS SE ENCUENTRA INSTALADA EN LA EMBARCACIÓN
F00A23Y

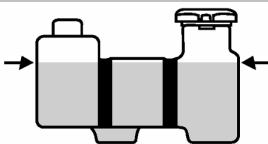
Etiqueta 8

 WARNING / ADVERTENCIA
<ul style="list-style-type: none"> • Gasoline vapors may cause fires or explosions. • Do not overfill fuel tank. • Keep the craft away from open flames and sparks. • Do not start watercraft if liquid gasoline or vapors are present. • Always replace seat (or engine cover) before starting.
<ul style="list-style-type: none"> • Los gases de la gasolina podrían provocar incendios o explosiones. • No rebese el depósito de combustible. • Mantenga la embarcación alejada de llamas vivas y chispas. • No arranque la embarcación si hay gasolina líquida o vapores. • Vuelva a colocar siempre el asiento (o la cubierta del motor) antes del arranque.
F00A27Y

Etiqueta 9

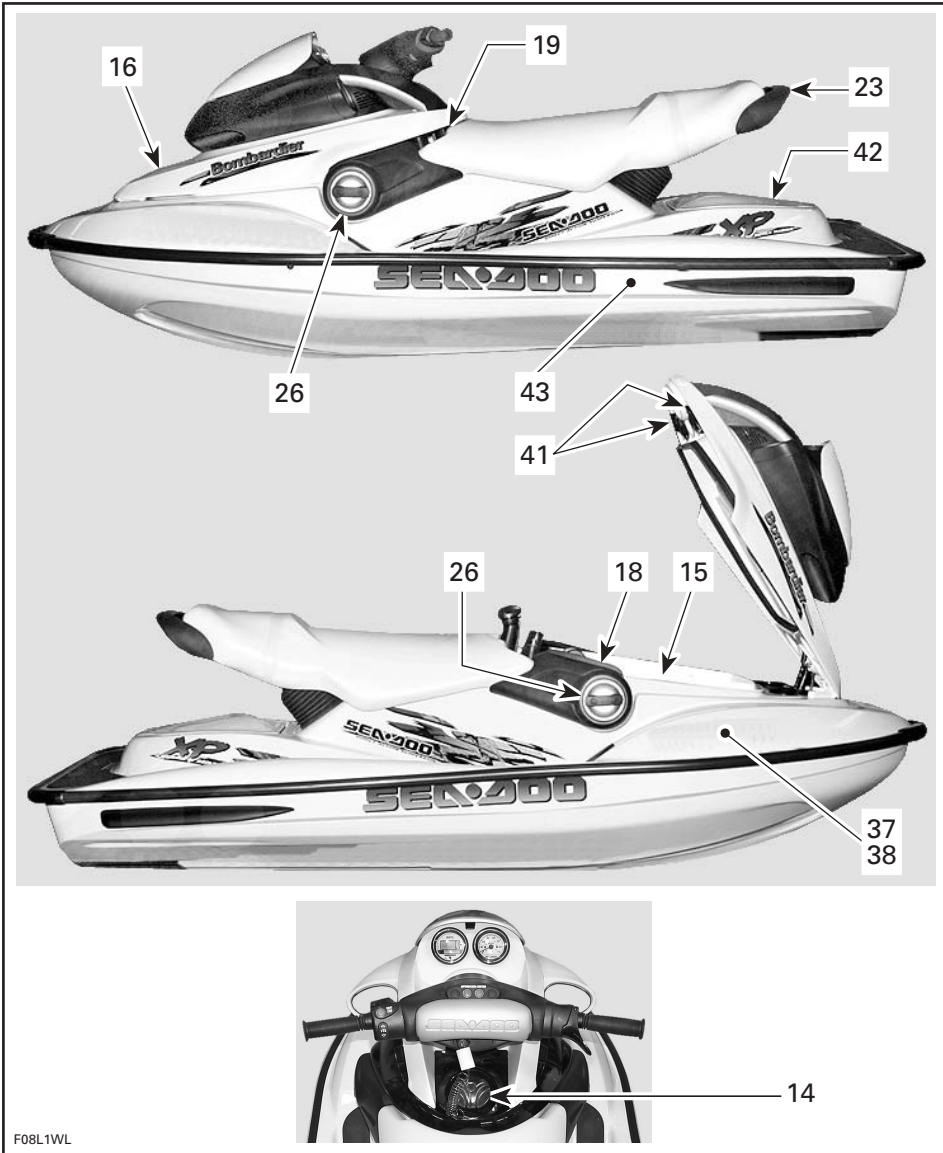
 WARNING	 ADVERTENCIA
Certain components in the engine compartment may be very hot. Direct contact may result in skin burn.	Algunos componentes presentes en el compartimiento del motor podrían estar muy calientes. Un contacto directo podría provocar quemaduras en la piel.
F00A1A Y	

Etiqueta 12

WARNING / PRECAUCIÓN	
	MAXIMUM OIL LEVEL <hr/> NIVEL MÁXIMO DE ACEITE
F08G04Y	
219902219	

LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES, COMPONENTES E INSTRUMENTOS

Modelo XP DI



F08L1WL

TÍPICO

NOTA: Los componentes que no se muestran aquí son los mismos que en los modelos RX DI de la *Guía del Usuario Sea-Doo 2003*.

- 14) Tapón para el depósito de combustible
- 15) Tapón del depósito del aceite de inyección
- 16) Tapa del compartimiento de almacenamiento delantero
- 18) Kit de herramientas
- 19) Abertura para entrada de aire
- 23) Asidero posterior
- 26) Cornamusas de amarre
- 37) Fusibles
- 38) Batería
- 41) Dispositivos de bloqueo de las cubiertas del compartimiento de almacenamiento / motor
- 42) Cubierta de acceso posterior
- 43) Bomba de achique automática

NOTA: Algunos de los componentes mostrados en la *Guía del Usuario Sea-Doo 2003* no son aplicables a esta embarcación. Consulte la siguiente lista:

- 7) Palanca de cambios
- 8) Sonda de combustible / luz de advertencia de nivel bajo de aceite
- 10) Tacómetro
- 13) Válvula del depósito de combustible
- 17) Dispositivo de bloqueo de la tapa del compartimiento de almacenamiento delantero
- 20) Correa del asiento
- 21) Seguro de bloqueo del asiento
- 22) Dispositivo de bloqueo de la extensión del asiento
- 24) Cesta de almacenamiento trasera
- 30) Escalón de abordaje
- 35) Compuerta trasera
- 39) Aletas laterales

FUNCIONAMIENTO DE LOS CONTROLES, COMPONENTES E INSTRUMENTOS

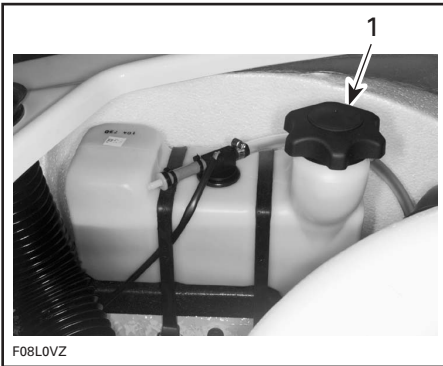
Los componentes siguientes presentan el mismo funcionamiento que se describe en la *Guía del Usuario 2003*, solamente difiere su ubicación. Para conocer su ubicación, consulte la Sección LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES, COMPONENTES E INSTRUMENTOS en páginas anteriores.

- 14) Tapón para el depósito de combustible
- 18) Kit de herramientas
- 19) Abertura para entrada de aire
- 23) Asidero posterior

Los componentes siguientes son específicos de los modelos XP DI. Consulte los siguientes texto y / o ilustraciones actualizadas.

15) Tapón del depósito para el aceite de inyección

Abra la cubierta del motor y extraiga la bandeja de almacenamiento.

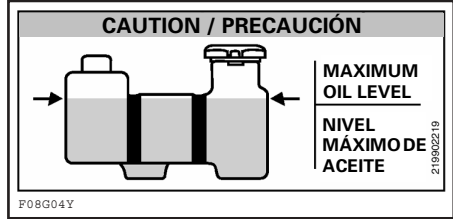


TÍPICO

1. Tapón del depósito del aceite de inyección

Para agregar aceite de inyección al depósito, desenrosque el tapón en sentido contrario a las agujas del reloj.

No llene excesivamente. Asegúrese de que el nivel de aceite no supera el nivel mostrado en el plano siguiente. En caso contrario, trasvase el aceite sobrante. No accione el motor cuando el nivel de aceite supera el recomendado.



Instale de nuevo el tapón y apriételo a fondo.

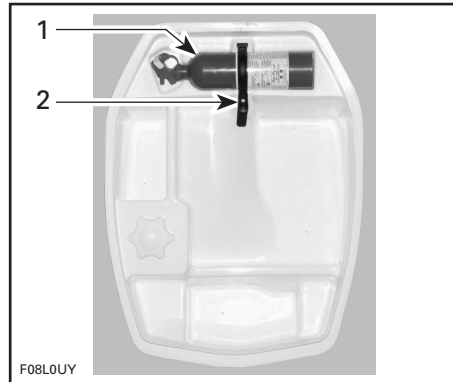
⚠ ADVERTENCIA

No llene excesivamente. No exceda nunca la línea de nivel de aceite MAX. Instale de nuevo el tapón y apriételo a fondo. El aceite es inflamable. Limpie siempre cualquier resto de combustible derramado de la sentina.

16) Tapa del compartimiento de almacenamiento delantero

Proporciona acceso al compartimiento de almacenamiento delantero. Bloquee siempre otra vez la cubierta tras cerrarla.

La bandeja se proporciona con compartimiento separados.



1. Extintor (se vende por separado)
2. Correa de retención



ADVERTENCIA

Verifique que asegura correctamente el extintor con las correas de retención suministradas.

26) Cornamusas de amarre

Todos los modelos

Estas cornamusas pueden utilizarse provisionalmente para atracar durante, por ejemplo, el repostaje.

PRECAUCIÓN: No utilice nunca las cornamusas de amarre para arrastrar o izar la embarcación.



1. Cornamusas de amarre

37) Fusibles

Los fusibles están situados en el compartimiento del motor. Para obtener más información, consulte la Sección MANTENIMIENTO.

38) Batería

La batería está situada en la sentina, debajo del asiento. Consulte PROCEDIMIENTOS ESPECIALES.

41) Dispositivos de bloqueo de las cubiertas del compartimiento de almacenamiento / motor

Tire hacia arriba de ambas palancas de bloqueo para abrir la cubierta del compartimiento de almacenamiento delantero / motor. Bloquee siempre de nuevo en ambos lados.

NOTA: Verifique periódicamente el apriete de los pasadores de bloqueo. Apriete si es necesario y asegúrese de que la cubierta del compartimiento de almacenamiento / motor se bloquea correctamente.

42) Cubierta de acceso posterior

Proporciona acceso a la batería, sistema de transmisión, suspensión, sistema de escape y captadores de succión. Bloquee siempre de nuevo la cubierta.

43) Bomba de achique automática

La bomba de achique evacua el agua de la sentina.

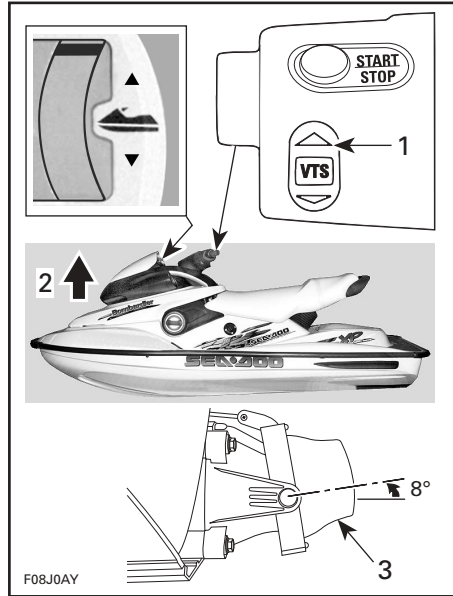
Cuando el capuchón del dispositivo auxiliar de seguridad está instalado en su sujeción, la bomba de achique se activa automáticamente. Permanecerá activa hasta que se haya evacuado todo el agua, si la hay, y, a continuación, se detendrá automáticamente. Cuando el motor se encuentra en funcionamiento, la bomba de achique se pondrá en marcha periódicamente de forma automática para evacuar el agua.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Sistema Actuador Variable

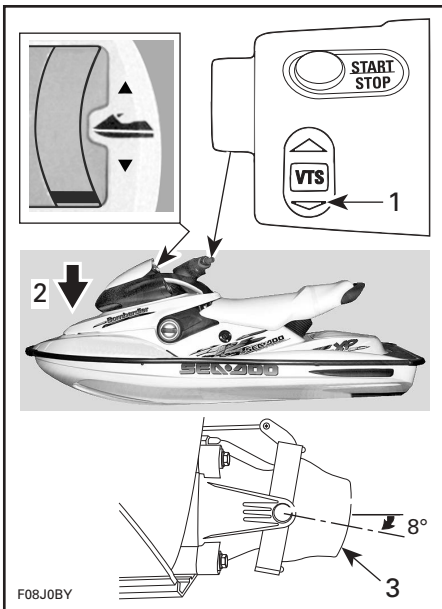
El Sistema Actuador Variable (VTS) cambia el ángulo de la tobera de la bomba de impulsión para proporcionar al piloto un sistema rápido y eficaz que compense carga, empuje, posición de conducción y condiciones del agua. Correctamente ajustado, puede mejorar el manejo, reducir la oscilación longitudinal y colocar la embarcación en su mejor ángulo de conducción para obtener el máximo rendimiento.

Al utilizar la embarcación por primera vez, el piloto debe familiarizarse con el uso del Sistema Actuador Variable (VTS) con diferentes velocidades y condiciones del agua. Una actuación a intervalo medio se utiliza generalmente en la velocidad de crucero. Solamente la experiencia dictará la mejor actuación según las condiciones. Durante el periodo de rodaje de la embarcación, en el que se recomiendan velocidades menores, se presenta una excelente oportunidad para familiarizarse con el ajuste de la actuación y sus efectos. Cuando la tobera se encuentra situada en ángulo ascendente, el empuje del agua dirige la proa de la embarcación hacia arriba. Esta posición se utiliza para optimizar la velocidad elevada.



TÍPICO

1. Pulse la flecha ascendente del botón VTS
2. Proa arriba
3. Tobera arriba



TÍPICO

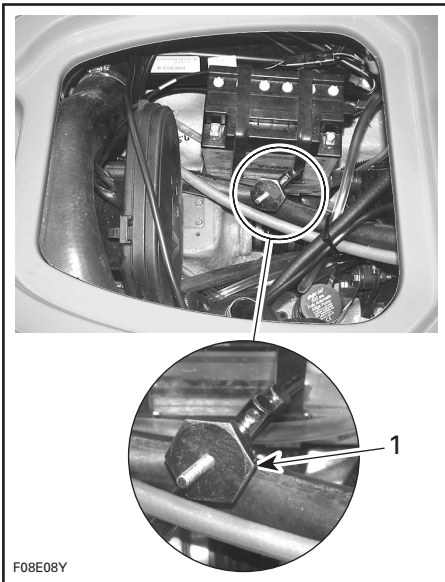
1. Pulse la flecha descendente del botón VTS
2. Proa abajo
3. Tobera abajo

PROCEDIMIENTOS ESPECIALES

Remolcado de la embarcación en el agua

Es el mismo procedimiento descrito en la *2003 Guía del Usuario*. La ubicación y recorrido de las mangueras es diferente. Consulte los siguientes texto e ilustraciones actualizados.

Extraiga la cubierta de acceso posterior.
Instale la abrazadera como se muestra.



1. *Abrazadera de manguito en la manguera de suministro de agua*

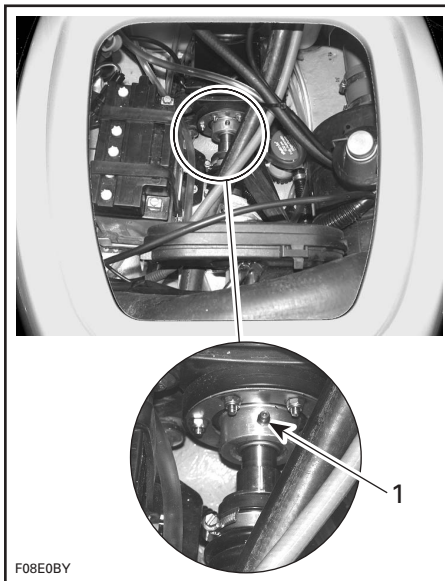
Bloquee de nuevo correctamente la cubierta.
PRECAUCIÓN: Una vez finalizada la operación de remolcado, debe retirarse la abrazadera de manguito antes del funcionamiento. Si no lo hace, podrían producirse daños en el motor.

MANTENIMIENTO

Lubricación

Portajuntas

Utilizando una pistola engrasadora, lubrique con cuidado el portajuntas del cojinete intermedio hasta que salga grasa de la junta.



F08E0BY

1. Engrase el portajuntas del cojinete intermedio

Tabla de inspección periódica

Se añadirá lo siguiente para los modelos XP DI.

DESCRIPCIÓN		FRECUENCIA				
		PRIMERAS 10 HORAS	CADA 25 HORAS O CADA 3 MESES	CADA 50 HORAS O CADA 6 MESES	CADA 100 HORAS O CADA AÑO	A REALIZAR POR
SISTEMA DE PROPULSIÓN	Volante PTO y portajuntas	L	L			USUARIO
						REALIZAR POR

Fusibles

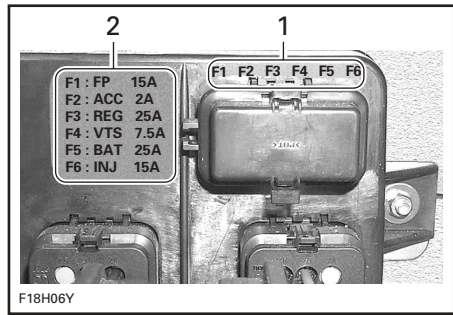
Consulte este texto e ilustraciones actualizados.

Los fusibles pueden encontrarse en dos ubicaciones: en el MPEM y en el cuadro de conexiones eléctricas.

MPEM

Para acceder a los fusibles del MPEM, abra la cubierta del compartimiento de almacenamiento delantero y extraiga la bandeja de almacenamiento.

Localice el MPEM en la parte izquierda de la embarcación.



IDENTIFICACIÓN DEL FUSIBLE

1. Identificación del fusible
2. Descripción del fusible

Identificación del fusible: Los fusibles (F) están identificados de 1 a 6.

Descripción del fusible: Los fusibles se describen con abreviaturas como sigue:

- FP: Bomba de combustible
- ACC: Accesorios (centro de información)
- REG: Regulador (sistema de carga)
- VTS: Sistema Actuador Variable
- BAT: Batería
- INJ: Sistema de inyección

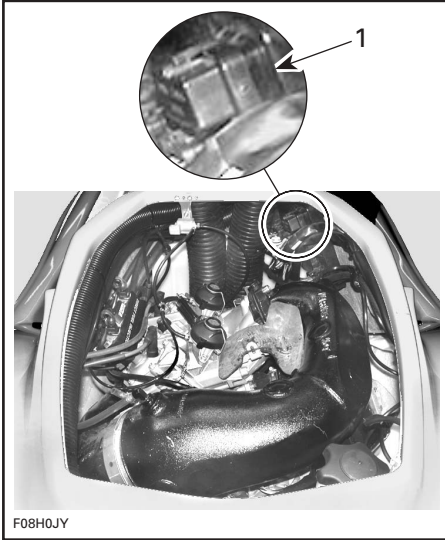
La descripción del fusible va seguida del amperaje (A).

Instale de nuevo la bandeja de almacenamiento y bloquee correctamente otra vez la cubierta del compartimiento de almacenamiento.

Cuadro de conexiones eléctricas

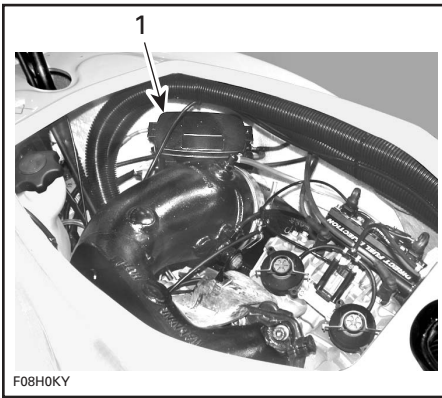
Para acceder a los fusibles del cuadro de conexiones eléctricas, abra la cubierta delantera del compartimiento de almacenamiento.

Localice el cuadro de conexiones eléctricas en el lateral derecho de la embarcación.



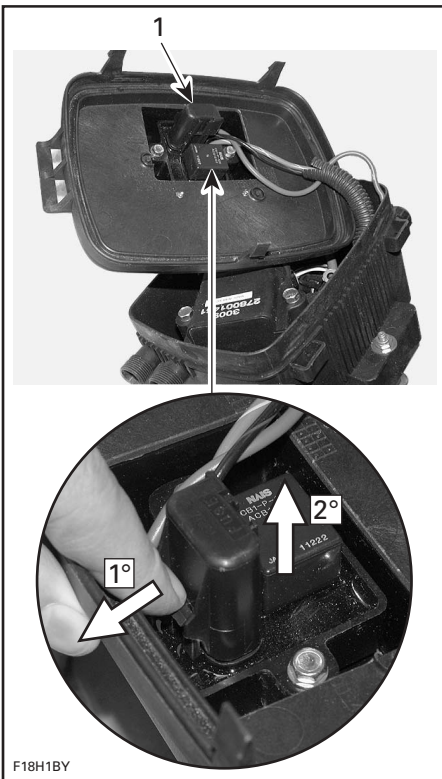
1. MPEM

Los fusibles están identificados; mire arriba y junto al portafusible.



1. Cuadro de conexiones eléctricas

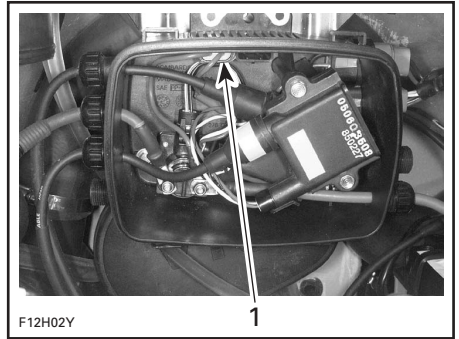
Desenganche y extraiga la cubierta del cuadro de conexiones eléctricas para descubrir el soporte del fusible principal.



TÍPICO

1. Portafusibles

El fusible de la bomba eléctrica de achique está situado en el fondo del cuadro de conexiones eléctricas.



1. Fusible de la bomba de achique eléctrica

Instale de nuevo correctamente los componentes extraídos.

Bloquee de nuevo correctamente la cubierta del compartimento de almacenamiento.

REMOLCADO, ALMACENAMIENTO Y PREPARACIÓN DE PRETEMPORADA

La información relativa al remolcado, almacenamiento y preparación de pretemporada es similar a la que se describe en la *2003 Guía del Usuario*, excepto en los siguientes textos e ilustraciones actualizados.

Almacenamiento

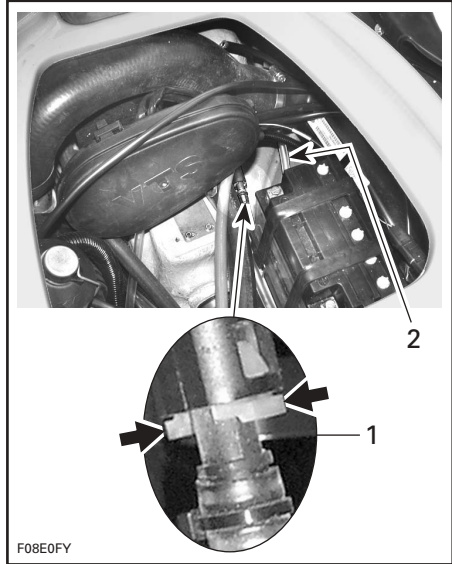
Drenaje del motor

Retire el panel de acceso posterior.

Compruebe la manguera de drenaje del motor (la inferior, conectada a la salida de la refrigeración del cárter). Asegúrese de que presenta arenas ni otras partículas y de que no está obstruida y, por tanto, el agua puede salir del motor. Limpie la manguera y el adaptador si es necesario.

PRECAUCIÓN: El agua presente en la manguera de drenaje del motor debe fluir libremente. De lo contrario, podría quedar atrapada en el motor. Si el agua se congela en el motor, se producirán daños graves. Compruebe si hay obstrucciones en la manguera de drenaje del motor.

Desconecte los adaptadores de conexión rápida. Presione ambas pestañas y tire del adaptador.



1. *Desconecte la manguera de drenaje del motor (salida de la refrigeración del cárter)*
2. *Línea de drenaje del compresor de aire*

Haga descender la manguera lo necesario para que pueda efectuarse el vaciado. Conecte de nuevo el adaptador cuando haya terminado.

Asegúrese de que la línea de drenaje del compresor de aire no se encuentra obstruida. Limpie según sea necesario. Consulte la ilustración aparecida anteriormente.

Protección anti-congelación

NOTA: Este procedimiento requiere aproximadamente 2,8 l (3 cuartos de galón EE.UU.) de anticongelante.

En regiones frías en las que puede llegarse al punto de congelación, los sistemas de refrigeración deben llenarse con una solución de agua y anticongelante a partes iguales.

PRECAUCIÓN: La mezcla de anticongelante debe ser introducida en el sistema de refrigeración. De lo contrario, el agua restante se congelará. Esta operación requiere buenos conocimientos técnicos del recorrido del sistema de refrigeración. Si la operación de adición de anticongelante no se realiza correctamente, el motor /sistema de salida podría congelarse, provocando daños graves en el motor. Recomendamos enfáticamente la realización de esta operación por parte de un concesionario autorizado SEA-DOO.

PRECAUCIÓN: Utilice siempre anticongelante etilglicol con inhibidores antioxidantes específicamente recomendados para motores de aluminio.

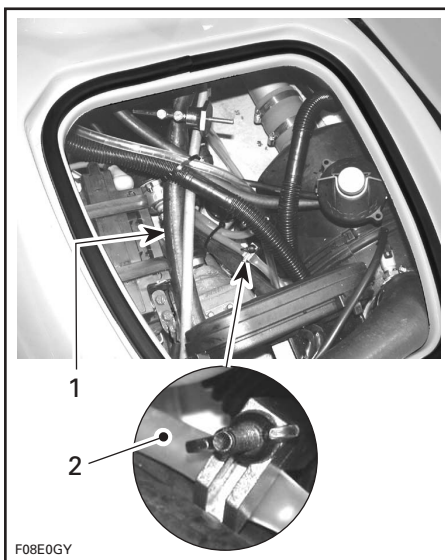
NOTA: Si está disponible, se recomienda utilizar un anticongelante biodegradable compatible con motores de aluminio de combustión interna. De esta forma contribuirá a proteger el medio ambiente.

NOTA: El motor no tendrá que funcionar durante esta operación, pero deberá haber funcionado antes, para vaciar la mayor cantidad de agua posible de los componentes del sistema de refrigeración.

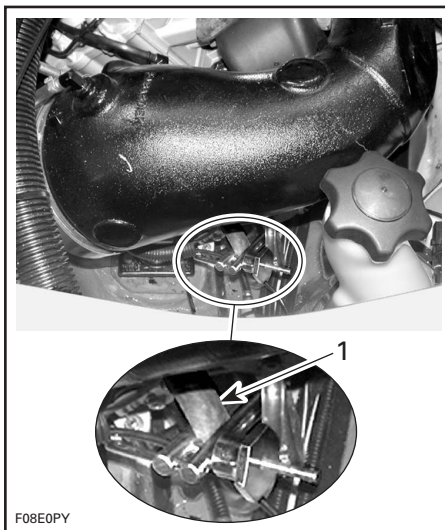
Instalación de las mangueras de manguito

Algunas mangueras deben obturarse para evitar su vaciado, antes de llenar las envueltas del sistema de refrigeración con anticongelante.

Instale abrazaderas en las siguientes ubicaciones:



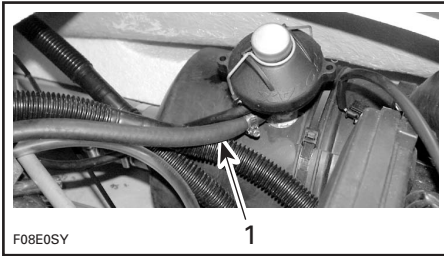
1. Manguera de entrada de agua
2. Manguera de drenaje de los cilindros del motor (proveniente del motor de la parte inferior)



1. Manguera de salida de agua debajo del conducto adaptado

Desconexión de mangueras

Desconecte la manguera inferior situada en la válvula reguladora de agua del silenciador.



1. Desconecte la manguera inferior de la válvula reguladora de agua.

Instale de forma provisional una manguera de aproximadamente 1 m (3 pies) de largo con 12,7 mm (1/2 pulgadas) de diámetro interno sobre la manguera anteriormente desconectada.

Anticongelante

Introduzca un embudo en la manguera provisional.

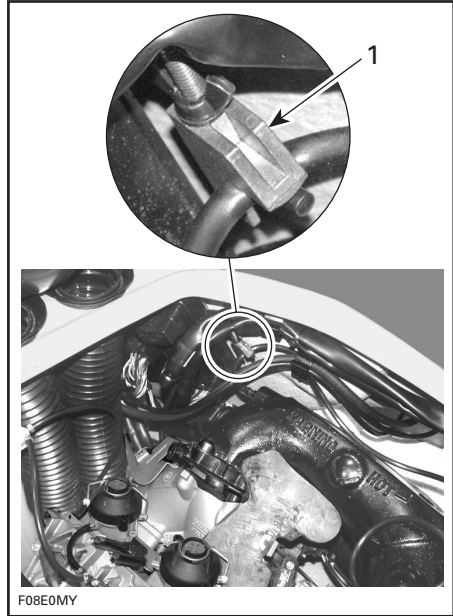
Asegúrese de mantener el embudo aproximadamente 1 m (3 pies) por encima de la cubierta cuando vierta el anticongelante, para crear una presión suficiente que permita que fluya adecuadamente.



- A. 1 m (3 pies) para facilitar el flujo de anticongelante

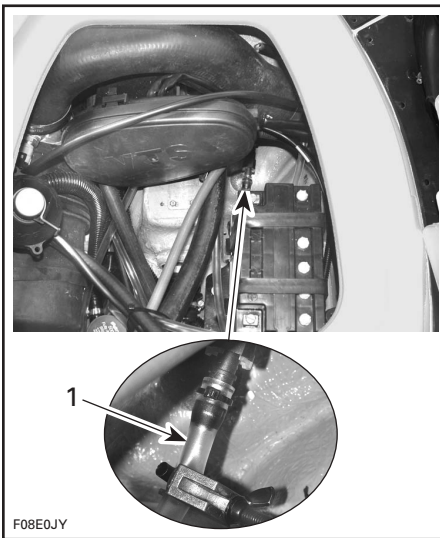
Vierta la mezcla de anticongelante hasta que la solución coloreada aparezca en la salida de purgado del sistema de refrigeración.

En este punto, instale una abrazadera de manguito en la manguera de salida de purgado.



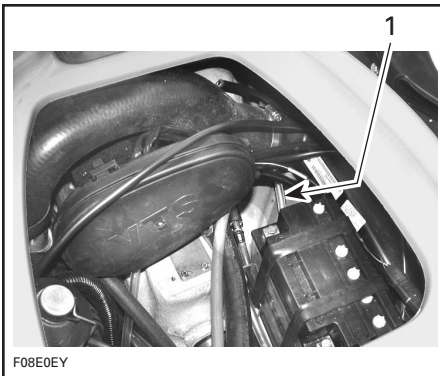
1. Manguera de salida de purgado

Prosiga el vertido hasta que aparezca anticongelante en la manguera de drenaje del motor (salida de refrigeración del cárter). A continuación, instale una abrazadera en la manguera.



1. Manguera de drenaje del motor (salida de la refrigeración del cárter)

Prosiga vertiendo hasta que fluya anticongelante en la manguera de salida de agua del compresor de aire.



1. Manguera de salida de agua del compresor de aire

La operación de vertido ha terminado. Extraiga las abrazaderas en esta orden para permitir un flujo adecuado de anticongelante.

NOTA: La mayor parte del anticongelante se vaciará al extraer las abrazaderas de manguito. Utilice un recipiente para recogerlo. **DES-ECHE EL ANTICONGELANTE CON ARREGLO A LAS LEYES Y REGLAMENTOS LOCALES.**

1. Manguera de salida de purgado.
2. Manguera de drenaje del motor (salida de la cubierta del refrigeración del cárter).
3. Manguera de drenaje de los cilindros del motor.
4. Manguera de salida de agua.
5. Manguera de entrada de agua.

Instale una manguera provisional en el adaptador abierto de la válvula reguladora de agua.

Vierta aproximadamente 200 ml (7 onzas) de anticongelante en la manguera provisional para que el anticongelante fluya a través de la válvula reguladora de agua y hacia el silenciador para protegerlo.

Retire las mangueras provisionales y conecte de nuevo la manguera de fábrica a la válvula reguladora de agua.

NOTA: Aunque la mayor parte del anticongelante se vaciará, se ha mezclado con agua que quedó posiblemente atrapada en las envueltas, evitando así los problemas de congelación.

En la preparación de pretemporada, vacíe el anticongelante que queda en el sistema de refrigeración antes de utilizar la embarcación. Asegúrese de no olvidar ninguna manguera de manguito en el almacenamiento.

Deben realizarse los pasos siguientes para proporcionar una protección mejorada a la embarcación.

Limpie la sentina con agua caliente y detergente o con un producto limpiador para sentinas. Aclare abundantemente. Eleve el extremo delantero de la embarcación para vaciar totalmente la sentina. Si es necesario realizar alguna reparación en el cuerpo o en el casco, póngase en contacto con su concesionario autorizado SEA-DOO. Para realizar retoques en la pintura de las piezas mecánicas, utilice pintura en spray Bombardier.

Pasos finales

Consulte este texto actualizado.

Aplique al cuerpo una buena cantidad de cera marina.

Durante el almacenamiento, debe dejarse parcialmente abierto el asiento y retirarse la cubierta de acceso posterior y la bandeja de almacenamiento. De esta forma se evitará la condensación en el compartimiento del motor y la posible corrosión.

Si la embarcación va a ser almacenada en el exterior, cúbrala con una lona impermeable opaca para evitar que los rayos solares y la mugre afecten a los componentes plásticos y al acabado y que se acumule el polvo.

PRECAUCIÓN: La embarcación no debe dejarse nunca en el agua. No almacene nunca la embarcación expuesta a la luz directa del sol.

ESPECIFICACIONES

MOTOR		XP DI (6130/6131)
Tipo de motor		Rotax 947, de 2 tiempos
Tipo de inducción		Válvula de lengüeta
Sistema de escape		Agua refrigerada / agua inyectada con regulador
Válvula de escape		Escape Variable Ajustable Rotax (RAVE)
Lubricación	Tipo	Inyección de aceite
	Tipo de aceite	Aceite de inyección sintético BOMBARDIER Formula XP-S II
Número de cilindros		2
Cilindrada		951,2 cm ³ (58 pulgadas ³)
Ajuste del limitador de revoluciones		7.300 ± 50 R.P.M.
REFRIGERACIÓN		
Tipo		Circuito abierto. Flujo directo de la unidad de propulsión
SISTEMA ELÉCTRICO		
Potencia generada por el magneto		270 W @ 6.000 RPM
Tipo de sistema de encendido		Inductivo digital
Bujía	Marca y tipo	NGK, ZFR4F
	Separación	1,1 mm (0,43 pulgadas)
Sistema de arranque		Estárter eléctrico con engranaje reductor
Batería		12 V, 19 A•h
Fusible	Batería	25 A
	Principal	30 A
	Sistema de carga (REG)	25 A
	Sistema VTS	7.5 A
	Centro de información (ACC)	2 A
	Sistema de inyección (INJ)	15 A
	Bomba de combustible (FP)	15 A
	Bomba de achique	3 A
SISTEMA DE COMBUSTIBLE		
Tipo de combustible		Gasolina sin plomo normal de 87 octanos como mínimo (R+M)/2
Inyección de combustible		Inyección de combustible directa orbital, regulador doble (46 mm (1,81 pulgadas))

PROPULSIÓN		XP DI (6130/6131)
Sistema de propulsión		Bomba Bombardier Formula
Tipo de bomba de impulsión		Flujo axial de etapa única
Transmisión		Transmisión directa / partida frontal y posterior
Sistema de marcha atrás		No
Tipo aceite de la bomba de impulsión		Aceite sintético de poliéster SEA-DOO SAE 75W90 GL5
Ángulo de giro de la dirección (tobera)		~ 20°
Nivel de agua mínimo necesario para la bomba de impulsión		90 cm (3 pies)
DIMENSIONES		
Número de pasajeros ①		2
Longitud total		272 cm (107 pulgadas)
Anchura total		112 cm (44,1 pulgadas)
Altura total		104 cm (40,6 pulgadas)
Peso		274 Kg. (605 libras)
Límite de carga (pasajeros + equipaje)		181 Kg. (400 libras)
CAPACIDADES		
Depósito de combustible		51 l (13,5 galones EE.UU.)
Reserva del depósito de combustible (desde la señal de nivel bajo)		9,8 l (2,6 galones EE.UU.)
Depósito para el aceite de inyección		4 l (1,1 galones EE.UU.)
Reserva del eje impulsor	Capacidad	100 ml (3,4 onzas EE.UU.)
	Nivel de aceite	Hasta el tapón

① Consulte el límite de carga.

BOMBARDIER INC. se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño y en las especificaciones y/o efectuar adiciones o mejoras en sus productos sin por ello estar obligada a instalar éstas en los productos fabricados con anterioridad.

